

BRUNO®

Σκουπάκι Αυτοκινήτου 12V



Εγχειρίδιο χρήσης

BRN-0294



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Οδηγίες ασφαλείας

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι η παροχή του ηλεκτρικού ρεύματος του αυτοκινήτου συμπίπτει με εκείνη που αναγράφεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση στο αυτοκίνητο.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβη που προκλήθηκε από μη συμβατή με τις οδηγίες χρήση.
- Χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο για τοπικό καθάρισμα στο αυτοκίνητο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνθήκες υγρασίας, βροχής και ακραίων καιρικών φαινομένων.
- Μην χρησιμοποιείται τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά ή αν η συσκευή έχει πέσει και έχει υποστεί οποιοδήποτε βλάβη. Αν υποψιαστείτε ότι η συσκευή έχει υποστεί βλάβη, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό για επιδιόρθωση.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μην τσακίζετε και μην τυλίγεται το καλώδιο γύρω από την συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει υγρές ή καυτές επιφάνειες.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής με εξαρτήματα που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή και δεν συνοδεύουν την συσκευή. Ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό στον χρήστη ή βλάβη στην συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα ή άλλη πηγή θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους που χρησιμοποιούνται προϊόντα με αεροζόλ (σπρέι) ή όπου χορηγείται οξυγόνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μέρη όπου υπάρχουν συνθήκες υγρασίας και υψηλής θερμοκρασίας.
- Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε σημεία που ενδέχεται να βραχεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή ενώ έχετε επαφή με νερό.
- Μην βυθίζετε το μοτέρ της συσκευής ή το καλώδιο μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην πιάνετε τη συσκευή αν έχει πέσει σε νερό. Αφαιρέστε την άμεσα από την τροφοδοσία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν έχετε τοποθετήσει σωστά όλα τα μέρη της.
- Πάντοτε να θεωρείτε την συσκευή “ενεργή” όταν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ακόμη και όταν δεν είναι ενεργοποιημένη. Τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής αντλούν ηλεκτρικό ρεύμα, ακόμη και όταν ο διακόπτης δεν είναι πατημένος.
- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση με συστήματα μπαταρίας αυτοκινήτου 12V.
- Αποσυνδέστε την συσκευή πριν τον καθαρισμό και την αποθήκευσή της.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο από ενήλικες.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίτηρηση όταν βρίσκεται σε λειτουργία και γενικά όταν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- Φυλάσσετε την συσκευή μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους με ξηρό κλίμα μακριά από υγρασία και υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία και να αποφεύγεται η άμεση έκθεση της σε υπεριώδη ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε ανθρώπους ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή για την απορρόφηση σκληρών ή αιχμηρών αντικείμενων, όπως γυαλί και καρφιά.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή για την απορρόφηση δομικών υλικών, όπως σοβά και τσιμέντο.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή για την απορρόφηση καιγόμενων ή εύφλεκτων υλικών, όπως αποτσίγαρο, σπύρτα, πετρέλαιο, στάχτη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο στη θέση του.
- Μην φράζετε τους αεραγωγούς της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πάντα καθαρή και στεγνή πριν από την αποθήκευσή της.
- Αφήστε την συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στις παρακάτω περιπτώσεις οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
 - Επαγγελματική χρήση.
 - Χρήση από προσωπικό επιχειρήσεων ή σε εταιρικά αυτοκίνητα κτλ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής με εξαρτήματα που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή και δεν συνοδεύουν την συσκευή. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής με οποιοδήποτε εξωτερικό εξάρτημα, χρονόμετρο ή σύστημα μακρινού ελέγχου.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με ειδικές ανάγκες (σωματικές ή διανοητικές), παιδιά ή άτομα που δε διαθέτουν την απαιτούμενη γνώση και εμπειρία για τη χρήση της συσκευής, χωρίς την επιτήρηση κάποιου προσώπου που γνωρίζει τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής και θα είναι υπεύθυνος για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να είναι υπό επιτήρηση όταν βρίσκονται κοντά στην συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τα εξαρτήματα ή την συσκευή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!**

Για την αποφυγή του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας. Για οποιαδήποτε επισκευή απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

Διάταξη συσκευής



1. Βύσμα αναπτήρα αυτοκινήτου
2. Διακόπτης On/Off
3. Κύριο μέρος συσκευής - μοτέρ
4. Κουμπί απασφάλισης κάδου
5. Κάδος συλλογής απορριμμάτων
6. Φίλτρο
7. Σωλήνας επέκτασης
8. Ακροφύσιο στενών κοιλοτήτων
9. Βουρτσάκι
10. Δύο στόμια σύνδεσης

Πριν την πρώτη χρήση

1. Αποσυνεχάστε προσεκτικά την συσκευή και βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας. Κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από μωρά και παιδιά.
2. Ξεδιπλώστε το καλώδιο τελείως και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει καμία φθορά πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή.
3. Πριν συνδέσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι το σύστημα μπαταρίας του αυτοκινήτου είναι 12V.
4. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη της συσκευής είναι τοποθετημένα σωστά.
5. Ενδέχεται να παρατηρήσετε μια μυρωδιά στην συσκευή στην πρώτη χρήση, είναι φυσιολογικό.

Λειτουργία

1. Τοποθετήστε το φίλτρο (6) στην προεξοχή που βρίσκεται στο κύριο μέρος της συσκευής (3).
2. Τοποθετήστε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων (5) στο κύριο μέρος της συσκευής (3) και πιέστε ελαφρά για να ασφαλίσει.
3. Χρησιμοποιήστε τα στόμια σύνδεσης (10) για να τοποθετήσετε το εξάρτημα της επιλογής σας (σωλήνας επέκτασης (7), ακροφύσιο στενών κοιλοτήτων (8), βουρτσάκι (9)) στο στόμιο της συσκευής ή στο στόμιο του σωλήνα επέκτασης (ακροφύσιο στενών κοιλοτήτων (8), βουρτσάκι (9)).
4. Συνδέστε το βύσμα (1) της συσκευής στην υποδοχή αναπτήρα του αυτοκινήτου.
5. Σπρώξτε το διακόπτη λειτουργίας On/Off (2) προς τα εμπρός για να εκκινήσετε την συσκευή.
6. Όταν ολοκληρώσετε το σκούπισμα σπρώξτε το διακόπτη λειτουργίας On/Off (2) προς τα πίσω για να απενεργοποιήσετε την συσκευή.

Προσοχή

- ⚠ Η χρήση για μεγάλα χρονικά διαστήματα ενδέχεται να αδειάσει τη μπαταρία του αυτοκινήτου.
- ⚠ Μην λειτουργείτε τον κινητήρα του αυτοκινήτου κατά τον καθαρισμό καθώς μπορεί να επηρεάσει την διάρκεια ζωής της συσκευής.
- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή συνεχόμενα για περισσότερη από 10 λεπτά την φορά. Κάντε πάντα ένα διάλειμμα μερικών λεπτών μεταξύ των διαδοχικών χρήσεων. Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή συνολικά για περισσότερο από μισή ώρα φροντίστε να κάντε ένα διάλειμμα 10 λεπτών ώστε να κρυώσει.
- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο σκόνης.
- ⚠ Όταν συλλέγετε υγρά, κρατήστε το στόμιο του κάδου προς τα κάτω ώστε τα υγρά να παραμείνουν στο κάτω μέρος του κάδου συλλογής απορριμμάτων (5).
- ⚠ Η συσκευή είναι κατάλληλη για συλλογή μικροποσοτήτων υγρών.
- ⚠ Μετά την απορρόφησης υγρών, καθαρίστε αμέσως τον κάδο συλλογής απορριμμάτων (5) και αφαιρέστε το φίλτρο (6). Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος και το φίλτρο έχουν στεγνώσει πλήρως, προτού χρησιμοποιήσετε πάλι τη συσκευή.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά και πάντα μετά από κάθε χρήση.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
- Καθαρίστε εξωτερικά το κύριο μέρος της συσκευής με ένα μαλακό, νωπό πανί.
- Τραβήξτε ελαφρά τον κάδο συλλογής απορριμμάτων (5) και αφαιρέστε το φίλτρο (6).
- Αδειάστε τα απορρίμματα από τον κάδο συλλογής (5).
- Καθαρίστε τα αποσπώμενα μέρη (κάδο, φίλτρο) με χλιαρό νερό και στεγνώστε σχολαστικά.

- ⚠ Μην τοποθετείτε το κύριο μέρος της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- ⚠ Μην τοποθετείτε το κύριο μέρος της συσκευής ή οπουδήποτε εξάρτημα της σε πλυντήριο πιάτων ή αποστειρωτικές συσκευές.
- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε σύρμα, σκληρά, λειαντικά ή αλκοολούχα καθαριστικά.
- ⚠ Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη της συσκευής έχουν στεγνώσει καλά πριν συναρμολογήσετε ξανά ή αποθηκεύσετε την συσκευή.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Αιτία	Ενέργεια
Αδύναμη απορρόφηση.	-Υπερβολική συσσώρευση απορριμμάτων. -Η συναρμολόγησή της συσκευής δεν έχει γίνει σωστά.	-Αδειάστε τον κάδο απορριμμάτων. -Συναρμολογήστε ξανά την συσκευή.
Η συσκευή δεν λειτουργεί	-Το βύσμα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στην υποδοχή αναπτήρα του αυτοκινήτου. -Το καλώδιο είναι χαλασμένο.	-Τοποθετήστε το βύσμα σωστά στην υποδοχή αναπτήρα του αυτοκινήτου. - Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Reference number	BRN-0294
Ισχύς	60W
Τάση	12V
Είσοδος	12V  5A
Χωρητικότητα δοχείου	400ml

Σωστή απόρριψη του προϊόντος



Εάν επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του προϊόντος υπάρχει το σύμβολο απόρριψης τότε δε θα πρέπει να πετάξετε το προϊόν μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτεται σε ειδικά κέντρα συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, που ορίζουν οι δημοτικές αρχές, ή στις αντιπροσωπείες που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η σωστή απόρριψη μίας ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, καθώς και σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων.

Σημείωση

Τα χαρακτηριστικά και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές με σκοπό την διαρκή βελτίωση του προϊόντος, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ, ΔΙΑΝΟΜΗ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ DATA & MEDIA E.E.

www.data-media.gr, info@data-media.gr

1ο χλμ Λαγκαδά προς Ηράκλειο, Λαγκαδάς, Θεσσαλονίκη, 57200, Τ.Θ 168

BRUNO®

Car Vacuum Cleaner 12V



User manual

BRN-0294



Read the instruction manual carefully before operation and keep for future reference.

Safety instructions

- Before connecting the appliance to the supply mains, check that the voltage of the appliance corresponds to that of the voltage mains.
- The appliance is designed only for car use.
- Manufacturer does not bear any responsibility for damage resulting from non-compatible with the instructions use.
- Use the appliance only for vacuum cleaning.
- Never expose the appliance to humidity, rain and extreme weather events.
- If the cable or the appliance malfunctions or it has been damaged in any manner, do not charge the appliance and contact an authorized service center. Do not attempt to repair the appliance by yourself.
- Do not pull the cable to unplug.
- Do not bend or fold the cable around the appliance.
- Do not use the cable as a handle.
- Do not let the cable to touch wet or hot surfaces.
- Do not operate with any external timer or remote control system.
- Keep the appliance away from flammable objects or other heat sources.
- Do not use where aerosol spray products are being used or oxygen is being administrated.
- Do not use the appliance near places with humidity or high temperature.
- Do not store or use the appliance in places that it may get wet.
- Do not operate the appliance with wet hands or while you are in contact with water.
- Never immerse the appliance or the cable in water or any other liquid.
- Do not touch the appliance if has fallen into water. Remove plug from the power supply.
- Never use the appliance if the parts are not installed properly.
- Please note that the appliance is powered up when connected to the power supply even when the switch is off.
- The appliance is designed for use with 12V vehicle battery systems.
- Unplug the appliance before cleaning or storing the appliance.
- The appliance should be used only by adults.
- Do not leave the appliance unattended during operation or when it's connected to the power supply.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- The appliance should only be stored indoors in a dry place away of moisture and high or very low temperature and avoid direct exposure under ultraviolet.
- Do not use the appliance on humans or animals.
- Do not vacuum hard or sharp objects, like glass or nails.
- Do not vacuum construction materials, like plaster or cement.
- Do not vacuum burning or flammable objects, like cigarette end, matches, oil, ash.
- Do not use the appliance without the filter. Before using the appliance, make sure it is correctly positioned in its place.
- Do not cover the air vents of the appliance.
- Make sure the appliance is clean and dry before storing.
- Let the appliance cool down before storing.
- The appliance is not intended to be used on the following cases which are not covered by warranty:
 - professional use
 - use by business personnel or in company cars, etc.

**WARNING!**

Do not use any accessories not recommended by the manufacturer. Do not operate with any external timer or remote control system.

**WARNING!**

This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision and they have been given specific instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

To reduce the risk of electric shock do not attempt to open and repair the appliance by yourself. For any repair or maintenance contact an authorized service center.

Device description



1. Car adapter
2. On/Off switch
3. Main body - motor
4. Release button
5. Dust tank
6. Filter
7. Extension hose
8. Crevice
9. Brush
10. Two connection nozzles

Before first use

1. Carefully unpack the appliance and remove all packaging materials. Keep plastic bags out of the reach of babies and children.
2. Unfold the cable completely and make sure that there is not any sign of damage before using the appliance.
3. Before connecting the appliance make sure the vehicle battery system is 12V.
4. Make sure that all parts of the appliance are properly mounted before using the appliance.
5. If you notice an odor coming out of the appliance during the first use, it is normal.

Operation

1. Place the filter (6) on the protrusion of the main body (3).
2. Place on the dust tank (5) the main body (3) of the appliance and press gently to lock.
3. Use the connection nozzles (10) to attach the accessor off your choice (extension hose (7), crevice (8), brush (9)) on the appliance nozzle or the extension hose nozzle.
4. Plug the adapter (1) of the appliance into the cigarette lighter socket.
5. Slide forward the On/Off switch (2) to turn on the appliance
6. When you finish wiping slide backward On/Off switch (2) to turn off the appliance.

Warning

- ⚠ Extended use will drain the car battery power.
- ⚠ Do not run the vehicle's engine while cleaning as this can shorten the life of the appliance.
- ⚠ Do not use the appliance for more than 10 minutes continuously. Allow the appliance to cool down for several minutes between uses. If you use the appliance for more than half an hour, a break of 10 minutes is necessary to allow the motor to cool down.
- ⚠ Do not use the appliance without the filter.
- ⚠ When collecting liquids, keep the appliance nozzle facing down so that the liquids remain at the bottom of the dust tank (5).
- ⚠ The appliance is capable of absorption of a small amount of liquids.
- ⚠ After liquid absorption, clean the dust tank (5) and remove the filter (6). Make sure the dust tank and filter are completely dry before using the appliance again.

Cleaning

- Clean the appliance regularly and after each use.
 - Always power off and remove the plug from the mains supply. Allow the appliance to cool down completely before cleaning.
 - Clean the external surface of the appliance with a soft damp cloth.
 - Pull the dust tank (5) to release and remove the filter (6).
 - Empty the dust tank (5).
 - Clean all the detachable parts of the appliance (dust tank, filter) with warm water and dry thoroughly.
-
- ⚠ Never immerse the appliance in water or any other liquid
 - ⚠ Never place the appliance or any part of the appliance in a dishwasher or disinfectant machine.
 - ⚠ Never use hard brushed, scouring pads, highly corrosive, abrasive or alcohol-based cleaning agents.
 - ⚠ Make sure all parts are completely dry before reassembling or storing the appliance.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Weak suction	-Too much dust accumulation. -Installation is not correct.	-Empty the dust tank and clean the filter. -Install the parts correctly.
Does not operate	-The adapter is not plugged correctly. -Cable is damaged.	-Plug the adapter correctly. -Contact an authorized technician.

Specifications

Reference number	BRN-0294
Power	60W
Voltage	12V
Input	12V  5A
Tank capacity	400ml

Safe appliance disposal



This symbol on the product and / or accompanying documents means that used electrical and electronic equipment should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Note

Product appearance and specifications are subject to change for improvement without notice.



IMPORT, DISTRIBUTION & MANUFACTURE DATA & MEDIA E.E.
www.data-media.gr, info@data-media.gr
1st Km Lagadas to Iraklio road , Lagadas, Thessaloniki, 57200